

# АВТОРСЬКИЙ ДОГОВІР № \_\_\_\_\_

## про передачу невиключних прав на використання Твору

м. Київ

" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2015 року

Громадяни України Іванов Іван Іванович (паспорт серії АА №965607, виданий Баглійським РВ Дніпродзержинського МУ УМВС України в Дніпропетровській області 16 листопада 2000 року, ІПН 3398090676), Іванов Іван Іванович (паспорт серії АА №965607, виданий Баглійським РВ Дніпродзержинського МУ УМВС України в Дніпропетровській області 16 листопада 2000 року, ІПН 3398090676), Іванов Іван Іванович (паспорт серії АА №965607, виданий Баглійським РВ Дніпродзержинського МУ УМВС України в Дніпропетровській області 16 листопада 2000 року, ІПН 3398090676), які є співавторами статті «Разработка модульной кабины машиниста для электровоза нового поколения» та володіють відповідними майновими та особистими немайновими правами на зазначений твір (надалі іменуються "Співавтори") з одного боку та Державне підприємство «Державний науково-дослідний центр залізничного транспорту України» (надалі іменується "Підприємство") в особі Голови комісії з реорганізації – в. о. директора – Самсонкіна Валерія Миколайовича, що діє на підставі наказу від 14.07.2015 р. №275 та Статуту з іншого боку, керуючись Законом України "Про авторське право і суміжні права", уклали цей Договір (надалі іменується "Договір") про таке:

### 1. Визначення термінів

1.1. Під Твором у цьому Договорі розуміється створений творчою працею Співавторів наступний об'єкт авторського права:

– статтю під назвою «Разработка модульной кабины машиниста для электровоза нового поколения».

1.2. Термін «невиключне право» вживається відповідно до п. 4 ст. 32 Закону України «Про авторське право і суміжні права».

### 2. Предмет Договору

2.1. В порядку та на умовах, визначених цим Договором, Співавтори безоплатно передають, а Підприємство одержує невиключні майнові права на використання Твору впродовж строку дії авторського права на Твір такими способами:

- розповсюдження Твору будь-яким способом;
- включення Твору як складових частин до збірників, журналів, антологій, енциклопедій;
- доведення Твору до загального відома;
- відтворення (тиражування) Твору у будь-яких кількостях;
- переклад Твору на інші мови (на англійську мову);
- переробка, адаптація та інші подібні зміни Твору;
- використання метаданих (назва, ім'я співавторів (право володільця), анотації, бібліографічні матеріали та ін.) Твору шляхом розповсюдження та доведення до загального відома, обробки та систематизації, а також включення до різних баз даних та інформаційних систем.

2.2. Територія на якій поширюється право, що передається за цим Договором, необмежена.

### **3. Терміни і порядок передачі та прийому Твору**

3.1. Співавтори передають невиключні майнові права на використання Твору способами, визначеними у п. 3.2 даного Договору, уповноваженому представнику Підприємства протягом 30 (тридцяти) робочих днів з моменту підписання Сторонами цього Договору.

3.2. Примірник Твору має бути наданий Підприємству в електронній версії, у форматі «\*.doc» для ознайомлення.

3.3. Підприємство розглядає Твір протягом 15 календарних днів з моменту його передачі, в разі потреби направляючи Твір для оцінки його якостей незалежному рецензенту. Якщо Підприємством не надані Співавторам вимоги або претензії, що пов'язані з якістю (змістом) або обсягом Твору, що наданий на ознайомлення, Сторони підписують Акт приймання-передачі Твору.

3.4. Протягом терміну, зазначеного в п. 3.3. цього Договору Підприємство вправі:

- відхилити Твір;
- направити Твір на доопрацювання Співавторам із зазначенням (у письмовій формі) переліку зауважень.

Дата передачі на доопрацювання зазначається на супровідному листі. Співавтори, при одержанні Твору на доопрацювання, ставлять свій підпис на супровідному листі. Екземпляр супровідного листа, на яких зазначена дата передачі Твору на доробку, зберігається на Підприємстві.

3.5. Співавтори зобов'язуються протягом семи календарних днів із дня одержання Твору на доопрацювання врахувати зауваження Підприємства і повернути доопрацьований Твір Підприємству шляхом його передачі уповноваженому представнику Підприємства.

3.6. Прийнятий Твір направляється на редагування\*, після чого передається Співавторам для узгодження редакторських виправлень. Остаточне приймання Твору оформляється відповідним Актом\*.

### **4. Конфіденційність**

4.1. Сторони зобов'язуються:

4.1.1. Не розголошувати до моменту опублікування Твору будь-яку інформацію (за винятком узгодженої Сторонами рекламної інформації) щодо змісту Твору і строків його першої публікації.

### **5. Авторське супроводження Твору**

Співавтори зобов'язуються надавати авторську допомогу при використанні Твору без винагороди.

### **6. Права Співавторів**

6.1. Співавторам належать такі особисті немайнові права на Твір згідно зі ст. 14 Закону України «Про авторське право і суміжні права»:

- вимагати визнання свого авторства шляхом зазначення належним чином імен Співавторів на Творі і його примірниках і за будь-якого публічного використання Твору, якщо це практично можливо;
- вимагати збереження цілісності Твору і протидіяти будь-якому перекрученню, спотворенню чи іншій зміні Твору або будь-якому іншому посяганню на Твір, що може зашкодити честі і репутації Співавторів.

6.2. За Співавторами зберігається право використання Твору згідно з п. 4 ст. 32 Закону України «Про авторське право і суміжні права», у тому числі такими способами:

- доопрацювання Твору;
- використання окремих частин Твору у створюваних Співавторами інших творах.

---

\*Тільки для Творів, призначених для видання.

6.3. Співавтори мають право контролю за дотриманням своїх особистих немайнових прав шляхом ознайомлення з текстом (змістом) і формою Твору при передачі його поліграфічному підприємству для тиражування чи при використанні Твору іншими способами.

6.4. Співавтори мають право вносити до Твору зміни в зв'язку з виявленими ним помилками.

### **7. Обов'язки Співавторів**

7.1. Співавтори зобов'язуються повідомити Підприємству про всі помилки в Творі, виявлені ним самостійно після передачі Твору, і вжити всіх заходів до якнайшвидшої їх ліквідації без додаткової оплати.

7.2. Співавтори зобов'язуються належним чином виконувати умови цього Договору.

7.3. Співавтори гарантують, що у Творі не використовувались твори, авторські права на які належать третім особам, а всі цитати з творів третіх осіб використовуються з посиланням на них.

7.4. Співавтори гарантують, що лише їм належать виключні майнові права на Твір.

### **8. Обов'язки Підприємства**

8.1. Підприємство зобов'язується вказувати імена Співавторів (псевдоніми) на всіх примірниках Твору під час будь-якого публічного використання Твору.

8.2. Не порушувати цілісність Твору, погоджувати з Співавторами усі зміни, внесені до Твору у ході переробки і редагування.

8.3. На вимогу Співавторів надати можливість читати чисту коректуру Твору перед кожним тиражуванням.

8.4. Надавати Співавторам інформацію про використання Твору.

### **9. Відповідальність Сторін і вирішення спорів**

9.1. У випадку порушення своїх зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність, визначену цим Договором та чинним в Україні законодавством. Порушенням зобов'язання є його невиконання або неналежне виконання, тобто виконання з порушенням умов, визначених змістом зобов'язання.

9.2. Сторони не несуть відповідальності за порушення своїх зобов'язань за цим Договором, якщо воно сталося не з їх вини. Сторона вважається невинуватою, якщо вона доведе, що вжила всіх залежних від неї заходів для належного виконання зобов'язання.

9.3. Співавтори несуть відповідальність за правдивість викладених у Творі фактів, цитат, посилань на законодавчі і нормативні акти, іншу офіційну документацію, наукову обґрунтованість Твору. У випадку виявлення недостовірних даних після оприлюднення Твору Співавтори відшкодовують Підприємству додаткові матеріальні витрати, пов'язані з усуненням виявлених недоліків.

9.4. Співавтори несуть всі види відповідальності перед третіми особами, що заявили свої права на Твір, і відшкодовують Підприємству усі витрати, спричинені позовами третіх осіб про порушення авторських та інших прав на Твір.

9.5. Сторона, яка не виконала або неналежним чином виконала умови цього Договору, зобов'язана відшкодувати іншій стороні всі збитки, в тому числі упущену вигоду.

9.6. За розголошення конфіденційної інформації Сторони несуть відповідальність відповідно до чинного в Україні законодавства.

9.7. Усі спори, що пов'язані з цим Договором, його укладанням або такі, що виникають в процесі виконання умов цього Договору, вирішуються шляхом переговорів між представниками Сторін. Якщо спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору у порядку, визначеному відповідним чинним в Україні законодавством.

## 10. Інші умови

10.1. Договір набуває чинності з дня його підписання Сторонами і діє протягом 1 (одного) року, але в будь-якому разі до повного виконання сторонами своїх зобов'язань за даним Договором.

10.2. Після підписання цього Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні угоди та протоколи про наміри з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу.

10.3. Зміни в цей Договір можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформляється додатковою угодою до цього Договору.

10.4. Зміни та доповнення, додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі та підписані уповноваженими на те представниками Сторін.

10.5. Для виконання цього Договору Співавтори надають Підприємству право (згоду) на зберігання та обробку наступних своїх персональних даних без обмеження строку:

- прізвище, ім'я, по-батькові;
- дата народження;
- відомості по освіту;
- відомості про місце роботи та зайняту посаду;
- відомості про наявність опублікованих творів науки.

Персональні дані надаються для їх зберігання та обробки у різних базах даних та інформаційних системах, включення їх в аналітичну та статистичну звітність, створення обґрунтованих взаємозв'язків об'єктів творів науки з персональними даними і т.п.

10.6. Договір може бути розірваний у будь-який час за згодою Сторін, з обов'язковим підписанням Сторонами відповідної угоди про це.

10.7. Розірвання цього Договору в односторонньому порядку можливе у випадках, передбачених діючим законодавством, або за рішенням суду.

Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням умов цього Договору і не врегульовані ним, регламентуються нормами чинного в Україні законодавства.

10.8. Цей Договір складений українською мовою, на чотирьох сторінках у двох примірниках, кожний з яких має однакову юридичну силу.

### ПІДПРИЄМСТВО:

Голова комісії з реорганізації –  
в.о. директора

\_\_\_\_\_ В.М. Самсонкін

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015р.  
М.П.

### СПІВАВТОРИ:

\_\_\_\_\_ І.І. Іванов  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 р.

\_\_\_\_\_ І.І. Іванов  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 р.

\_\_\_\_\_ І.І. Іванов  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 р.

**АКТ №1**  
від « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 р.  
**приймання-передачі Твору**

Громадянин Іванов Іван Іванович (паспорт серії АА №965607, виданий Баглійським РВ Дніпродзержинського МУ УМВС України в Дніпропетровській області 16 листопада 2000 року, ПІН 3398090676), Іванов Іван Іванович (паспорт серії АА №965607, виданий Баглійським РВ Дніпродзержинського МУ УМВС України в Дніпропетровській області 16 листопада 2000 року, ПІН 3398090676), Іванов Іван Іванович (паспорт серії АА №965607, виданий Баглійським РВ Дніпродзержинського МУ УМВС України в Дніпропетровській області 16 листопада 2000 року, ПІН 3398090676), які є співавторами статті «Разработка модульной кабины машиниста для электровоза нового поколения» та володіють відповідними майновими та особистими немайновими правами на зазначений твір (надалі іменується "Співавтори"), з одного боку, та Державне підприємство «Державний науково-дослідний центр залізничного транспорту України» (надалі іменується "Підприємство") в особі Голови комісії з реорганізації – в.о. директора – САМСОНКІНА ВАЛЕРІЯ МИКОЛАЙОВИЧА, що діє на підставі наказу від 14.07.2015 р. №275 та Статуту з іншого боку, керуючись Законом України "Про авторське право і суміжні права", склали даний акт (далі – «Акт») до авторського договору про передачу невиключних прав на використання Твору за договором № \_\_\_\_\_ від « \_\_\_\_ » 2015 року (далі - "Договір") про наступне.

1. **Співавтори** передали, а **Підприємство** прийняло відповідно до умов Договору 1 (один) примірник статті під назвою «Разработка модульной кабины машиниста для электровоза нового поколения».

2. **Сторони** взаємних претензій щодо порядку та обсягу виконання зобов'язань за Договором не мають.

3. Даний Акт складений у двох екземплярах, що мають рівну юридичну чинність, по одному для кожної із Сторін.

**ПІДПРИЄМСТВО:**

**СПІВАВТОРИ:**

Голова комісії з реорганізації –  
в.о. директора

\_\_\_\_\_ В.М. Самсонкін

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015р.  
М.П.

\_\_\_\_\_ І.І. Іванов  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 р.

\_\_\_\_\_ І.І. Іванов  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 р.

\_\_\_\_\_ І.І. Іванов  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 р.